

# HOW TO USE by wwag.com



Produkt

**Speedline Risers**  
**Bitwell Slimline Risers**  
**Pullback Risers**  
**Vollaluminium Risers**  
**DynaMite Risers**  
**Kustom Tech Deluxe Risers**

Artikel 20-165, 20-173, 20-178, 20-179, 20-181, 20-248, 20-249, 20-251, 20-253, 20-607, 20-608, 20-656, 20-657, 20-658, 20-659, 20-660

Datum 2015-12-02

Editorial ID 146199

## Bevor ihr loslegt...

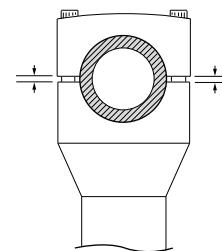
- Die Montage von Risern ist eine sicherheitsrelevante Arbeit am Fahrzeug.
- Bitte im eigenen Interesse sorgfältig arbeiten, gutes Werkzeug benutzen und die angegebenen Drehmomente einhalten.
- Der Anbau eines Paares neuer Riser erfordert möglicherweise kürzere oder längere Züge, diese am besten vor Beginn der Umbauarbeiten besorgen.

## Abbau der Riser alten Riser

- Platz schaffen. Wenn ihr nicht so einfach von unten an die alten Riserschrauben kommt, lieber Scheinwerfer, Lampenmasken, Lampenhalter etc. abbauen, damit ihr arbeiten könnt.
- Riserhalteschrauben lösen. (Solange der Lenker noch montiert ist, sichert er die Riser gegen Verdrehen beim Lösen der Halteschrauben.)
- Alte Lenkerklemmschrauben (ober auf den Risern) lösen, Lenkerklemmen abnehmen und dann den Lenker. Meist kann man den Lenker anschließend auf dem Tank ablegen. Wenn das nicht möglich ist, oder in dieser Position Luft in die Bremsleitung gelangen kann, muss eine zweite Person den Lenker während des Umbaus halten.
- Riserhalteschrauben herausdrehen und Riser abnehmen.

## Anbau der Riser

- Gewinde der Riserhalteschrauben mit Anti-Seize Compound versehen, Riser in der gewünschten Position aufsetzen und von unten die Riserhalteschrauben eindrehen. Handfest anziehen.
- Riser ausrichten und Lenker einsetzen.
- Gewinde der Lenkerklemmschrauben mit Anti-Seize Compound versehen, Lenkerklemmen aufsetzen und Lenkerklemmschrauben eindrehen. Handfest anziehen. Der Spalt zwischen Lenkerklemme und Riserunterteil muss vorne und hinten das gleiche Maß haben.
- Lenker ausrichten.
- Lenkerklemmschrauben mit Drehmoment nach Tabelle 1 endfest anziehen.
- Riserhalteschrauben mit Drehmoment nach Tabelle 2 endfest anziehen.



Vorne und hinten auf gleiche Abstände zwischen Riserklemme und dem Unterteil achten

Deutsch

English

Español

Français

Italiano

# HOW TO USE by wwag.com

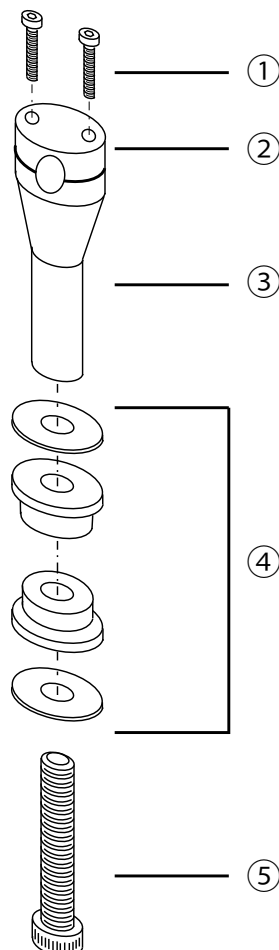


## Abschlussarbeiten

- Lampenhalter, Scheinwerfer etc. - sofern abgebaut - wieder anbauen und einstellen.
- Alle Leitungen und Bowdenzüge müssen in jeder Lenkerposition knick- und spannungsfrei sein, und ausreichenden Abstand zu möglichen Scheuerstellen haben.
- Bremschläuche dürfen einen Biegeradius von 40 mm nicht unterschreiten.
- Bei laufendem Motor darf sich die Motordrehzahl nicht ändern, wenn der Lenker voll nach einer Seite eingeschlagen wird.
- Auf eine funktionsgerechte Lage aller Bedienteile am Lenker achten, auch bei vollem Lenkeinschlag.
- Der Handbremszylinder und der Vorratsbehälter müssen sich in der vom Fahrzeughersteller vorgegebenen Arbeitslage befinden.
- Auf die Freigängigkeit des Lenkers, seiner Anbauteile und ausreichenden Lenkeinschlag nach jeder Seite achten. Der Lenker muss sich leicht von Lenkansschlag zu Lenkansschlag bewegen lassen.
- Nach der Montage eine Funktionskontrolle von Bremse, Kupplung, Gasgriff, Beleuchtung und Hupe durchführen.

## Beispielbild:

- ① Lenkerklemmschrauben
- ② Lenkerklemme
- ③ Riser
- ④ Gummilagerung in der Gabel
- ⑤ Riserhalteschraube



## Tabelle 1, Drehmoment Lenkerklemmschrauben

WW#	Schraubengewinde	Drehmoment
20-656	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-657	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-658	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-659	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-660	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-249	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-251	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-248	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-253	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-607	5/16"-18	13 ft-lbs = 18 Nm
20-608	5/16"-18	13 ft-lbs = 18 Nm
20-165	1/4"-20	6 ft-lbs = 8 Nm
20-178	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-179	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-173	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-181	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm

## Tabelle 2, Drehmoment Riserhalteschrauben

WW#	Schraubengewinde	Drehmoment
20-656	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-657	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-658	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-659	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-660	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-249	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-251	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-248	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-253	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-607	1/2"-13	33 ft-lbs = 45 Nm
20-608	1/2"-13	33 ft-lbs = 45 Nm
20-165	1/2"-13	55 ft-lbs = 75 Nm
20-178	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm
20-179	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm
20-173	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm
20-181	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm

# HOW TO USE by **wwag.com**



Product

**Speedline Risers**  
**Biltwell Slimline Risers**  
**Pullback Risers**  
**Solid Aluminum Risers**  
**DynaMite Risers**  
**Kustom Tech Deluxe Risers**

Articles 20-165, 20-173, 20-178, 20-179, 20-181, 20-248, 20-249, 20-251, 20-253, 20-607, 20-608, 20-656, 20-657, 20-658, 20-659, 20-660

Date 2015-12-03

Editorial ID 146199

## Before you start

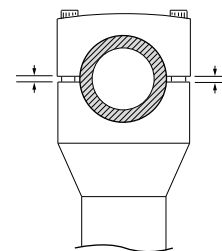
- When installing a pair of risers please stay on the safe side.
- Work with caution - in your own interest -, use good tools and hew to the indicated torque values.
- Installing a new pair of risers may require longer or shorter cables (clutch, trottle etc.). Get the necessary stuff before you start working on the handlebar.

## Taking off the old risers

- Provide accessible working space. If you cannot access easily the old riser mounting screws, take your time, and remove headlight, cowlings etc. - all the stuff which may be in your way.
- Loosen the riser mounting bolts. (As long as the handlebar is still installed, it will serve to keep the risers from spinning while you are loosening these bolts.)
- Loosen the old handlebar clamp bolts, take off the handlebar clamp(s) and then the handlebar. Most of the times it is possible to lay the handlebar on the motorcycle tank. Take care not to trap air in the brakeline. If you're not sure about air being trapped, don't take any risk and have a second person hold the handlebar while you're working on the risers.
- Screw out the riser mounting bolts and take off risers.

## Installing the new risers

- Grease the riser mounting bolts with Anti-Seize Compound. Place new risers in the desired position, and screw in the riser mounting bolts. Do not tighten yet.
- Align risers and insert the handlebar.
- Grease the handlebar clamping bolts with Anti-Seize Compound, place handlebars clamps and screw in bolts. Do not tighten yet, and adjust for equal riser-to-clamp distance on the front and rear.
- Adjust handlebar position.
- Tighten handlebar clamp bolts according to table 1.
- Tighten riser mounting bolts according to table 2.



Adjust for equal riser-to-clamp distance on the front and rear.

Deutsch

English

Español

Français

Italiano

# HOW TO USE by wwag.com

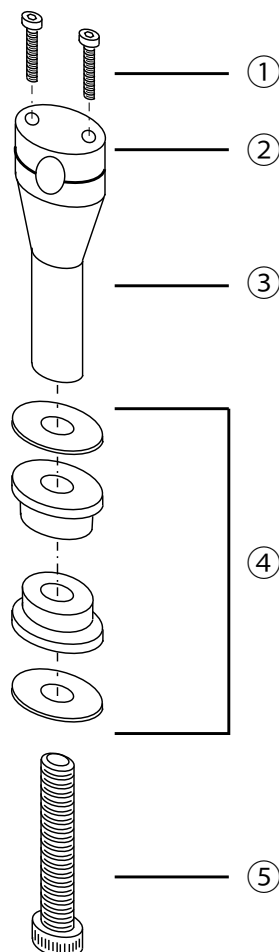


## Final work

- Replace what you have taken off: headlight, cowlings etc.
- All wires and cables must be routed in a tension-free manner, without kinks and in a way that they cannot rub on surfaces, whatever position the handlebar is placed (left, right, center).
- Brake lines must not have a radius smaller than 40 mm.
- When the engine is running, no revolution change must occur when moving the handlebar from extreme left to extreme right.
- Any control must be within easy reach, even if the handlebar is on extreme left or right position.
- The master brake cylinder reservoir must be in safe working position, as envisaged by the motorcycle's manufacturer.
- The handlebar must be able to move freely from left to right extreme position. Fork movement must be free of any obstacles like cables or wires.
- With everything installed in the right place, examine brake, clutch, throttle, lights and horn functions before you go on a test ride.

## Illustration (example):

- ① Handlebar clamp bolts
- ② Handlebar clamp
- ③ Riser
- ④ Rubber mounts in fork brace
- ⑤ Riser mounting bolt



**Table 1, Torque for handlebar clamp bolts**

WW#	Bolt thread	Torque value
20-656	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-657	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-658	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-659	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-660	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-249	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-251	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-248	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-253	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-607	5/16"-18	13 ft-lbs = 18 Nm
20-608	5/16"-18	13 ft-lbs = 18 Nm
20-165	1/4"-20	6 ft-lbs = 8 Nm
20-178	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-179	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-173	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-181	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm

**Table 2, Torque for riser mounting bolts**

WW#	Bolt thread	Torque value
20-656	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-657	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-658	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-659	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-660	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-249	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-251	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-248	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-253	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-607	1/2"-13	33 ft-lbs = 45 Nm
20-608	1/2"-13	33 ft-lbs = 45 Nm
20-165	1/2"-13	55 ft-lbs = 75 Nm
20-178	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm
20-179	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm
20-173	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm
20-181	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm

# HOW TO USE by **wwag.com**



producto

**Torres Speedline**  
**Torretas Biltwell Slimline**  
**Torretas Pullback**  
**Torretas Aluminio Macizo**  
**Torres DynaMite**  
**Torres Deluxe de Kustom Tech**

artículos 20-165, 20-173, 20-178, 20-179, 20-181, 20-248, 20-249, 20-251, 20-253, 20-607, 20-608, 20-656, 20-657, 20-658, 20-659, 20-660

fecha 2015-12-03

Editorial ID 146199

## Antes de empezar

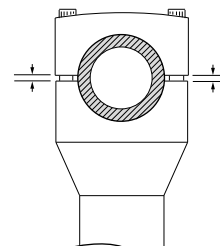
- Si está cambiando un par de torretas, lo mejor es ir siempre a lo seguro.
- Trabaje siempre con precaución y, por su propio interés, use herramientas de calidad y aplique los pares de apriete indicados.
- Montar un par de torretas nuevas a veces requiere cables más largos o más cortos (embrague, acelerador, etc.). Asegúrese de tener a mano todo lo que va a necesitar antes de empezar a trabajar en el montaje.

## Desmontaje de las torretas viejas

- Procure espacio. Asegúrese de tener suficiente espacio para acceder bien a los tornillos de montaje de las torres viejas, tómese su tiempo y desmonte los faros, los carenados, etc., en general, todas las cosas que le pueden molestar.
- Afloje los tornillos de montaje de la torreta. (Mantener el manillar montado permite sujetar las torres y evitar que giren en el momento de aflojar estos tornillos.)
- Afloje los tornillos de anclaje viejos del manillar, extraiga las tapas y desmonte el manillar. La mayoría de las veces el manillar se puede dejar apoyado en el depósito de la motocicleta. Tenga cuidado de que no quede aire atrapado en los tubos de freno. Si no está seguro, no corra ningún riesgo y pida a otra persona que sujete el manillar mientras trabaja en las torretas.
- Afloje y extraiga los tornillos de montaje de las torres y desmonte las torretas.

## Montaje de las nuevas torretas

- Engrase los tornillos de montaje con un compuesto anti-agarrotamiento. Coloque las torretas nuevas en la posición deseada y los tornillos de montaje, pero no los apriete del todo aún.
- Alinee las torretas e inserte el manillar.
- Engrase los tornillos de la tapa del manillar con un compuesto anti-agarrotamiento, coloque las tapas y los tornillos, pero sin apretarlos del todo todavía. Antes ajuste la distancia entre la torreta y la tapa para que sea la misma por delante y por detrás.
- Ajuste la posición del manillar.
- Apriete los tornillos de las tapas de acuerdo con las especificaciones de la tabla 1.
- Apriete los tornillos de montaje de las torretas de acuerdo con las especificaciones de la tabla 2.



Las distancias delanteras y traseras entre la tapa y torreta propia tienen que estar iguales.

Deutsch

English

Español

Français

Italiano



# HOW TO USE by wwag.com

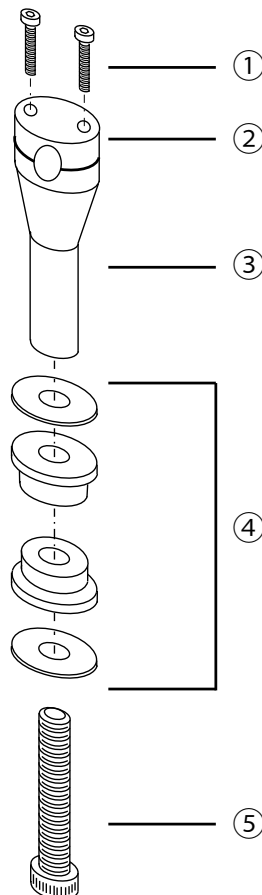


## Trabajos finales

- Vuelva a colocar lo que antes ha desmontado: faro, carenados, etc.
- Todos los cables deben ir tendidos sin tensión, sin codos ni lazos, y procurando que no rocen ninguna superficie, sea cual sea la posición que adopte el manillar (izquierda, derecha, centrada).
- Un radio de los tubos de freno no debe ser inferior a 40 mm.
- Con el motor en marcha, no debe haber ningún cambio en el régimen de revoluciones del motor al mover el manillar de la posición más a la izquierda a la posición más a la derecha.
- Todos los mandos deben estar al alcance, incluso cuando el manillar esté totalmente a la izquierda o totalmente a la derecha.
- El depósito del cilindro maestro del freno debe adoptar una posición segura, tal y como se establece en el diseño del fabricante de la motocicleta.
- El manillar debe poder moverse libremente de la posición más a la izquierda a la posición más a la derecha. El movimiento del manillar debe ser fluido y sin obstáculos.
- Una vez colocado todo en su sitio, compruebe los frenos, el embrague, el acelerador, las luces y la bocina antes de hacer una prueba en carretera.

## Ilustración (ejemplo):

- ① Tornillos tapa manillar
- ② Tapa manillar
- ③ Torreta propia
- ④ Silent-blocs de la tija superior
- ⑤ Tornillo de montaje de la torreta



**Tabla 1, Pares de apriete de los tornillos de tapa torreta**

ref. WW	Rosca	Par
20-656	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-657	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-658	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-659	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-660	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-249	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-251	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-248	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-253	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-607	5/16"-18	13 ft-lbs = 18 Nm
20-608	5/16"-18	13 ft-lbs = 18 Nm
20-165	1/4"-20	6 ft-lbs = 8 Nm
20-178	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-179	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-173	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-181	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm

**Tabla 2, Pares de apriete de los tornillos de montaje de las torretas**

ref. WW	Rosca	Par
20-656	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-657	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-658	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-659	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-660	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-249	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-251	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-248	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-253	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-607	1/2"-13	33 ft-lbs = 45 Nm
20-608	1/2"-13	33 ft-lbs = 45 Nm
20-165	1/2"-13	55 ft-lbs = 75 Nm
20-178	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm
20-179	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm
20-173	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm
20-181	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm

# HOW TO USE by wwag.com



produit

**Risers Speedline**  
**Risers Biltwell Slimline**  
**Risers coudés**  
**Risers Solid Aluminium**  
**Risers DynaMite**  
**Risers Deluxe par Kustom Tech**

articles 20-165, 20-173, 20-178, 20-179, 20-181, 20-248, 20-249, 20-251, 20-253, 20-607, 20-608, 20-656, 20-657, 20-658, 20-659, 20-660

date 2015-12-03

Editorial ID 146199

## Avant de commencer...

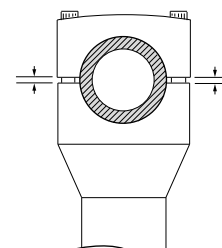
- Le montage de risers est une opération qui relève de la sécurité sur le véhicule.
- Dans votre propre intérêt, veuillez travailler soigneusement, utiliser de l'outillage adapté et respecter les couples de serrage indiqués.
- Le montage d'une paire de risers peut nécessiter des câbles plus courts ou plus longs, le mieux est de se les procurer avant le début des travaux.

## Démontage des anciens risers

- Libérez de l'espace. S'il n'est pas facile d'accéder directement aux vis de risers par le dessous, veuillez démonter le phare, le capotage de phare, le support de phare etc, afin de pouvoir travailler.
- Desserrez les vis de risers. (Tant que le guidon est encore monté, il empêche les risers de tourner en même temps qu'on desserre les vis de fixation).
- Desserrez les anciennes vis de blocage de guidon (sur le dessus des risers), retirez les pontets de blocage, puis le guidon. La plupart du temps, on peut alors déposer le guidon sur le réservoir. Si ce n'est pas possible, ou bien si dans cette position de l'air pénètre dans les durits de frein, une seconde personne doit venir tenir le guidon pendant l'opération.
- Retirez les vis de fixation des risers, puis les risers.

## Remontage des risers

- Enduisez les filets des vis de risers avec du dégrippant, placez les risers dans la position souhaitée, puis vissez les vis par en dessous. Serrez à la main.
- Positionnez les risers, puis placez le guidon.
- Enduisez les filets des vis de blocage de guidon avec du dégrippant, placez les pontets de risers, puis leurs vis de fixation. Serrez à la main. L'espace entre le pontet supérieur et le bas de chaque riser doit être le même devant comme derrière.
- Positionnez le guidon correctement.
- Serrez les vis de blocage du guidon en respectant le couple de serrage du tableau 1.
- Serrez les vis de risers en respectant le couple de serrage du tableau 2.



*Il faut que les distances avant et arrière entre la pince et le riser propre soient identiques.*

Deutsch

English

Español

Français

Italiano

# HOW TO USE by wwag.com

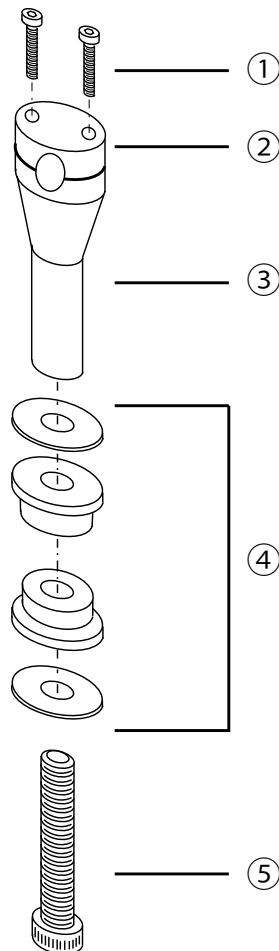


## Etape finale

- S'ils ont été démontés, remontez le support de phare, le phare, le capotage etc.
- Dans n'importe quelle position du guidon, tous les câbles et gaines ne doivent pas subir de torsions ou de tensions ou se rapprocher outre mesure des endroits d'usure ou de chaleur.
- Les durits de freins ne doivent pas dépasser un radius de torsion de 40 mm.
- Avec le moteur en marche, le régime ne doit pas changer lorsque le guidon est tourné totalement d'un côté ou de l'autre.
- Contrôlez le bon fonctionnement de toutes les commandes du guidon, également lorsqu'il vient en butée.
- Le maître-cylindre et son bocal de liquide doivent se trouver dans la position de fonctionnement conseillée par le constructeur.
- Vérifiez le libre mouvement du guidon, de toutes les pièces qui en dépendent et du braquage suffisant vers chaque côté. Le guidon doit pouvoir bouger facilement d'une butée à l'autre.
- Après le montage, procédez à des tests de bon fonctionnement du frein, de l'embrayage, de l'accélérateur, de l'éclairage et du klaxon.

## Illustration (exemple):

- ① Boulons pince guidon
- ② Pince guidon
- ③ Riser propre
- ④ Silentblocs du té de fourche
- ⑤ Boulon de fixation du riser



**Tableau 1, Couple de serrage des vis de fixation de guidon**

WW#	Filetage	Couple
20-656	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-657	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-658	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-659	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-660	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-249	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-251	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-248	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-253	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-607	5/16"-18	13 ft-lbs = 18 Nm
20-608	5/16"-18	13 ft-lbs = 18 Nm
20-165	1/4"-20	6 ft-lbs = 8 Nm
20-178	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-179	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-173	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-181	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm

**Tableau 2, Couple de serrage, vis de fixation de risers**

WW#	Filetage	Couple
20-656	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-657	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-658	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-659	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-660	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-249	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-251	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-248	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-253	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-607	1/2"-13	33 ft-lbs = 45 Nm
20-608	1/2"-13	33 ft-lbs = 45 Nm
20-165	1/2"-13	55 ft-lbs = 75 Nm
20-178	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm
20-179	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm
20-173	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm
20-181	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm



# HOW TO USE by **wwag.com**



prodotto

**Riser Speedline**  
**Riser Biltwell Slimline**  
**Risers Pullback**  
**Riser Solid Aluminio**  
**Riser DynaMite**  
**Riser Deluxe di Kustom Tech**

articoli 20-165, 20-173, 20-178, 20-179, 20-181, 20-248, 20-249, 20-251, 20-253, 20-607, 20-608, 20-656, 20-657, 20-658, 20-659, 20-660

data 2015-12-03

Editorial ID 146199

## Prima che diate il via...

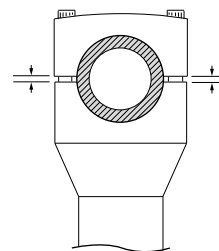
- Installare dei riser costituisce un intervento rilevante per la sicurezza del veicolo.
- Vi preghiamo nel Vostro stesso interesse di lavorare con cura, di usare utensili di buona qualità e di rispettare le coppie di serraggio indicate.
- Installare un paio di riser nuovi probabilmente richiederà cavi più corti o più lunghi, e la cosa migliore è procurarseli prima di iniziare il lavoro di modifica.

## Smontaggio dei riser vecchi

- Fate spazio. Se è difficile arrivare alle vecchie viti dei riser da sotto, allora è preferibile togliere il faro, i rivestimenti del faro, i supporti dello stesso ecc., in modo che possiate lavorare bene.
- Allentate le viti dei riser. (Finché il manubrio sta ancora al suo posto, assicura i riser contro la torsione durante l'allentamento delle viti di fissaggio).
- Svitare le vecchie viti del morsetto manubrio (in alto sui riser), toglie i morsetti manubrio e poi il manubrio. Quasi sempre si può appoggiare il manubrio sul serbatoio della moto, ma se non dovesse essere possibile, o se in quella posizione c'è il rischio che entri aria nel condotto dei freni, ci vuole un'altra persona che regga il manubrio durante il lavoro.
- Svitare le viti di fissaggio dei riser o toglie quest'ultimi.

## Montaggio dei riser

- Applicare del bloccafili sulle filettature delle viti dei riser, sistemate questi ultimi nella posizione desiderata e avvitate da sotto le viti di fissaggio riser. Stringete quanto possibile manualmente.
- Posizionate correttamente i riser e mettete il manubrio.
- Applicare del bloccafili sulle filettature delle viti del morsetto manubrio, posizionate i morsetti manubrio e avvitate le viti. Stringete a mano quanto possibile. La fessura fra morsetto manubrio e parte inferiore dei riser deve avere la stessa apertura sia davanti che dietro.
- Portate il manubrio nella giusta posizione.



*Occorrono distanze anteriori e posteriori uguali fra la pinza e il riser proprio.*

Deutsch

English

Español

Français

Italiano

# HOW TO USE by wwag.com



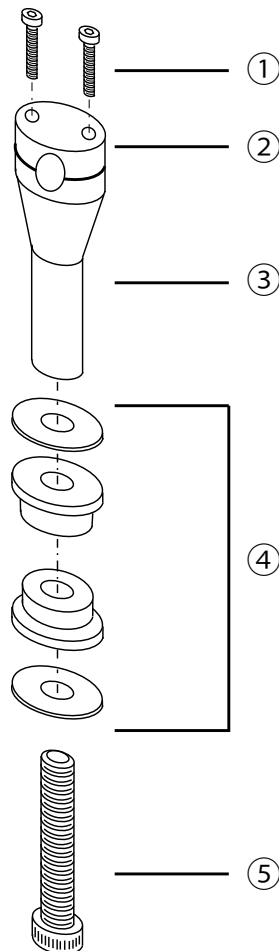
- Stringete le viti del morsetto manubrio con la coppia di serraggio indicata in tabella 1.
- Stringete le viti di fissaggio riser con la coppia indicata in tabella 2.

## Lavori di finitura

- Se smontati, rimontare e regolare il supporto faro, il faro, ecc.
- Tutti i condotti e i cavi devono essere privi di tensione e di pieghe in tutte le posizioni del manubrio, e devono essere sufficientemente distanziati da possibili punti di sfregamento.
- Le piegature dei tubi dei freni non devono avere un raggio inferiore ai 40 mm.
- A motore acceso i giri motore non devono cambiare se si sterza il manubrio tutto da una parte.
- Aver cura che tutti i comandi posti sul manubrio siano posizionati in modo funzionale, anche a manubrio tutto sterzato.
- La pompa del freno manuale e il relativo serbatoio devono stare nella posizione d'esercizio indicate dal costruttore del veicolo.
- Assicurarsi che sia libero il movimento del manubrio, dei componenti applicati e della sterzata completa su ambo i lati. Il manubrio deve lasciarsi manovrare leggero da fermo corsa a fermo corsa.

## Illustrazione (esemplare):

- ① Bulloni pinza manubrio
- ② Pinza manubrio
- ③ Riser proprio
- ④ Silent bloc nella piastra superiore
- ⑤ Bullone di fissaggio riser



- Dopo l'installazione va effettuato un controllo di funzionamento dei freni, della frizione, del comando gas, delle luci e dell'avvisatore acustico.

**Tabella 1, coppia di serraggio delle viti del morsetto manubrio**

WW#	Filettatura vite	Coppia di serraggio
20-656	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-657	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-658	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-659	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-660	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-249	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-251	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-248	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-253	M6 x 1	6 ft-lbs = 8 Nm
20-607	5/16"-18	13 ft-lbs = 18 Nm
20-608	5/16"-18	13 ft-lbs = 18 Nm
20-165	1/4"-20	6 ft-lbs = 8 Nm
20-178	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-179	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-173	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm
20-181	5/16"-18	11 ft-lbs = 15 Nm

**Tabella 2, coppia di serraggio delle viti di fissaggio riser**

WW#	Filettatura vite	Coppia di serraggio
20-656	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-657	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-658	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-659	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-660	1/2"-13	44 ft-lbs = 60 Nm
20-249	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-251	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-248	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-253	M12 x 1,75	36 ft-lbs = 50 Nm
20-607	1/2"-13	33 ft-lbs = 45 Nm
20-608	1/2"-13	33 ft-lbs = 45 Nm
20-165	1/2"-13	55 ft-lbs = 75 Nm
20-178	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm
20-179	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm
20-173	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm
20-181	1/2"-20	40 ft-lbs = 55 Nm